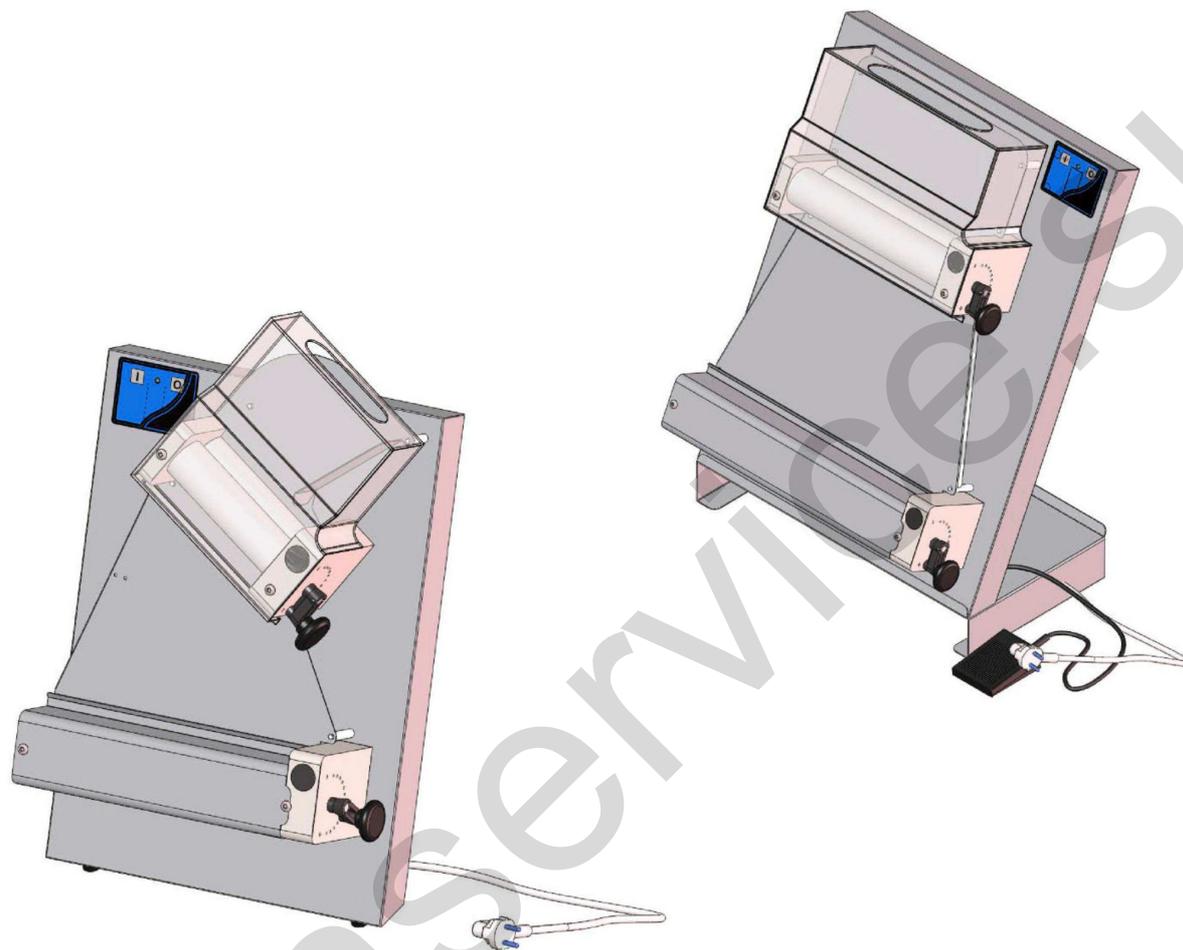


MANUALE ISTRUZIONI



DILAMINATRICE SLIM

P30 – P40 – P40 P



Titanservice.su

Le nostre apparecchiature sono costruite e collaudate seguendo le prescrizioni di sicurezza indicate nelle direttive europee di riferimento.

Questo manuale è diretto a tutti coloro che sono preposti all'installazione, all'uso ed alla manutenzione in modo che possano sfruttare nel migliore dei modi le caratteristiche del prodotto.

In caso di dubbi sul contenuto e per ogni chiarimento contattare il costruttore o il servizio di assistenza tecnica autorizzato citando il numero del paragrafo dell'argomento in discussione.

È importante che questo manuale sia conservato e segua il prodotto in tutti i suoi eventuali trasferimenti (cambio di proprietà compreso) allo scopo di poter essere consultato all'occorrenza e disporre quindi delle informazioni necessarie per operare in condizioni di sicurezza.

Inoltre si riserva a termini di legge la proprietà del presente documento con divieto di manomissione, traduzione a terzi senza autorizzazione.

Le informazioni tecniche, le rappresentazioni grafiche e le specifiche presenti in questo manuale non sono divulgabili.

Il costruttore non si assume l'obbligo di notificare eventuali successive modifiche del prodotto

© Copyright 2012

INDICE

1 PREMESSA

- 1.1 SIMBOLOGIA
- 1.2 DESTINAZIONE D'USO
- 1.3 SCOPO E CONTENUTO DEL MANUALE
- 1.4 CONSERVAZIONE DEL MANUALE
- 1.5 AGGIORNAMENTO DEL MANUALE
- 1.6 GENERALITÀ
- 1.7 PRINCIPALI NORMATIVE E DIRETTIVE RISPETTATE E DA RISPETTARE
- 1.8 GARANZIA LEGALE
- 1.9 RESPONSABILITÀ DEL COSTRUTTORE
- 1.10 CARATTERISTICHE DELL'UTILIZZATORE
- 1.11 ASSISTENZA TECNICA
- 1.12 PARTI DI RICAMBIO
- 1.13 TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE
- 1.14 CONSEGNA DELL' APPARECCHIATURA

2 AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- 2.1 AVVERTENZE PER L'INSTALLATORE
- 2.2 AVVERTENZE PER L'UTILIZZATORE
- 2.3 AVVERTENZE PER IL MANUTENTORE

3 MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO

4 PREPARAZIONE DEL LUOGO D'INSTALLAZIONE

- 4.1 PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA
- 4.2 LUOGO D'INSTALLAZIONE DELL' APPARECCHIATURA

5 INSTALLAZIONE

- 5.1 POSIZIONAMENTO DELL' APPARECCHIATURA
- 5.2 ALLACCIAMENTO AGLI IMPIANTI

5.2.1 Collegamento elettrico

5.2.1.1 Messa a terra

6 MESSA IN SERVIZIO ED USO DELL' APPARECCHIATURA

6.1 DESCRIZIONE DEI COMANDI

6.2 PRIMA ACCENSIONE DELL' APPARECCHIATURA

6.2.1 Regolazione dello spessore

6.2.2 Regolazione della forma

6.2.3 Sequenza di lavoro

6.3 FASE DI SPEGNIMENTO

7 MANUTENZIONE E PULIZIA

7.1 PRECAUZIONI DI SICUREZZA

7.2 MANUTENZIONE ORDINARIA RIVOLTA ALL'UTILIZZATORE

7.3 LUBRIFICAZIONE ALBERI E RULLI

8 INFORMAZIONI PER LA DEMOLIZIONE E LO SMALTIMENTO

9 ESPLOSO RICAMBI

10 DATI TECNICI

11 SCHEMA ELETTRICO

Gentile cliente,
desideriamo innanzitutto ringraziarLa per la preferenza che ha voluto accordarci acquistando il nostro prodotto e ci congratuliamo con Lei per la scelta.

Per consentirLe di utilizzare al meglio la Sua nuova Dilaminatrice, la invitiamo a seguire attentamente quanto descritto nel presente manuale.

1 PREMESSA

Il costruttore si riserva il diritto di modificare specifiche e caratteristiche tecniche e/o funzionali del prodotto in qualsiasi momento senza darne preavviso.

1.1 SIMBOLOGIA

Nel presente manuale i punti di rilevante importanza sono evidenziati dalla seguente simbologia:



INDICAZIONE: Indicazioni concernenti il corretto utilizzo del prodotto e le responsabilità dei preposti.



ATTENZIONE: Punto nel quale viene espressa una nota di particolare rilevanza.



PERICOLO: Viene espressa un'importante nota di comportamento per la prevenzione di infortuni o danni materiali

1.2 DESTINAZIONE D'USO

Le apparecchiature a cui fa riferimento il presente manuale, sono state progettati esclusivamente per soddisfare le esigenze di lavorazione di impasti a base di farina di cereali , con prevalente destinazione d'uso di di pizzerie, panifici e pasticcerie.

La destinazione d'uso sopra riportata e le configurazioni previste per queste apparecchiature sono le uniche ammesse dal Costruttore: **non utilizzare l' apparecchiatura in disaccordo con le indicazioni fornite.**



La destinazione d'uso indicata è valida solo per apparecchiature in piena efficienza strutturale, meccanica ed impiantistica.

1.3 SCOPO E CONTENUTO DEL MANUALE

Scopo:

Lo scopo del manuale è quello di consentire all'utilizzatore di prendere quei provvedimenti e predisporre tutti i mezzi umani e materiali necessari per un suo uso corretto, sicuro e duraturo.

Contenuto:

Questo manuale contiene tutte le informazioni necessarie per l'installazione, l'impiego e la manutenzione dell' apparecchiatura.

La scrupolosa osservanza di quanto in esso descritto garantisce un elevato grado di sicurezza e produttività dell' apparecchiatura.

1.4 CONSERVAZIONE DEL MANUALE

Conservazione e Consultazione:

Il manuale deve essere conservato con cura e deve essere sempre disponibile per la consultazione, sia da parte dell'utilizzatore che degli addetti al montaggio ed alla manutenzione.

Il manuale Istruzione Uso e Manutenzione è parte integrante della macchina.

Deterioramento o Smarrimento:

In caso di necessità fare richiesta di un'ulteriore copia alla casa costruttrice o al proprio rivenditore.

Cessione dell' apparecchiatura:

In caso di cessione dell' apparecchiatura l'utente è obbligato a consegnare al nuovo acquirente anche il presente manuale.

1.5 AGGIORNAMENTO DEL MANUALE

Il presente manuale rispecchia lo stato dell'arte al momento dell'emissione sul mercato del prodotto.

Le apparecchiature già presenti sul mercato, con relativa documentazione tecnica, non verranno considerate dalla casa costruttrice carenti o inadeguate a seguito di eventuali modifiche, adeguamenti o applicazione di nuove tecnologie su apparecchiature di nuova commercializzazione.

1.6 GENERALITÀ

Informazioni:

In caso di scambio di informazioni con il Costruttore o il Rivenditore dell'apparecchiatura fare riferimento al numero di serie ed ai dati identificativi riportati sull'apposita targhetta.

Responsabilità:

Con la consegna del presente manuale il Costruttore declina ogni responsabilità, sia civile che penale, per incidenti derivati dalla non osservanza parziale o totale delle specifiche in esso contenute.

Il Costruttore declina, altresì, ogni responsabilità derivante da uso improprio dell'apparecchiatura od uso non corretto da parte dell'utilizzatore, da modifiche e/o riparazioni non autorizzate, da utilizzo di ricambi non originali o non specifici per questi modelli.

Manutenzione straordinaria:

Le operazioni di manutenzione straordinaria devono essere eseguite da personale qualificato ed abilitato ad intervenire sul apparecchiatura a cui fa riferimento il presente manuale.

Responsabilità delle opere di installazione:



La responsabilità delle opere eseguite per l'installazione dell'apparecchiatura non può essere considerata a carico del Costruttore. Essa è, e rimane, a carico dell'installatore, al quale è demandata l'esecuzione delle verifiche relative alla correttezza delle soluzioni di installazione proposte. Inoltre devono essere rispettate tutte le norme di sicurezza previste dalla legislazione specifica vigente nello stato dove la stessa è installata.

Uso:

L'uso dell' apparecchiatura è subordinato, oltre che alle prescrizione contenute nel presente manuale, anche al rispetto di tutte le norme di sicurezza previste dalla legislazione specifica vigente nello stato dove la stessa è installata.

1.7 PRINCIPALI NORMATIVE E DIRETTIVE RISPETTATE E DA RISPETTARE

- Direttiva 2006/95/CE “Concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione”.
- Direttiva 2004/108/CE “Concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica e che abroga la Direttiva 89/336/CEE”.
- Direttiva 89/391/CEE “Concernente l’attuazione di misure volte a promuovere il miglioramento della sicurezza e della salute dei lavoratori durante il lavoro”.
- Direttiva 2006/42/CE “Relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE”.
- Regolamento N. 1935/2004 “Riguardante i materiali e gli oggetti destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari e che abroga le Direttive 80/590/CEE e 89/109/CEE
- Direttiva 85/374/CEE e Direttiva 1999/34/CE “Relativa al ravvicinamento delle disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative degli Stati membri in materia di responsabilità per danno da prodotti difettosi”.
- Direttiva 2002/95/CE “Sulla restrizione dell’uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche”.
- Direttiva 2002/96/CE e 2003/108/CE “Sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e successive modifiche.”

1.8 GARANZIA LEGALE

La durata della garanzia è in accordo con le normative comunitarie e decorre dalla data della fattura rilasciata all'atto dell'acquisto.

Entro tale periodo saranno sostituiti o riparati gratuitamente, solo **franco Ns. stabilimento**, i particolari che per cause ben accertate ed inequivocabili risultino difettosi di fabbricazione, eccetto i componenti elettrici e quelli soggetti ad usura.

Dalla garanzia sono escluse le spese di spedizione ed il costo della manodopera.

L'utente per poter usufruire della garanzia legale, di cui alla direttiva 1999/44/CE deve osservare scrupolosamente le prescrizioni indicate nel presente manuale, ed in particolare:

- operare sempre nei limiti d'impiego del prodotto;
- effettuare sempre una costante e diligente manutenzione;
- autorizzare all'uso del prodotto persone di provata capacità, attitudine ed adeguatamente addestrate allo scopo.

L'inosservanza delle prescrizioni contenute in questo manuale implicherà l'immediata decadenza della garanzia.

1.9 RESPONSABILITÀ DEL COSTRUTTORE

! Il costruttore declina ogni responsabilità civile e penale, diretta o indiretta, dovuta a:

- installazione non conforme alle normative vigenti nel paese ed alle direttive di sicurezza;
- inosservanza delle istruzioni contenute nel manuale;
- installazione da parte di personale non qualificato e non addestrato;
- uso non conforme alle direttive di sicurezza;
- modifiche e riparazioni non autorizzate dal Costruttore effettuate sulla macchina;
- utilizzo di ricambi non originali o non specifici per il modello di impastatrice;
- carenza di manutenzione;
- eventi eccezionali.

1.10 CARATTERISTICHE DELL'UTILIZZATORE

L'utilizzatore dell' apparecchiatura deve essere una persona adulta e responsabile provvista delle conoscenze tecniche necessarie per la manutenzione ordinaria dei componenti meccanici ed elettrici dell' apparecchiatura.

Tenere lontano i bambini e i non addetti, mentre l' apparecchiatura è in funzione.

1.11 ASSISTENZA TECNICA

Il Costruttore è in grado di risolvere qualunque problema riguardante l'impiego e la manutenzione nell'intero ciclo di vita del prodotto.

La sede centrale è a vostra disposizione per indirizzarvi al più vicino centro di assistenza autorizzato.

1.12 PARTI DI RICAMBIO

Impiegare esclusivamente parti di ricambio originali.

Non attendere che i componenti siano logorati dall'uso prima di procedere alla loro sostituzione.

Sostituire un componente usurato prima della rottura favorisce la prevenzione degli infortuni derivanti da incidenti causati proprio dalla rottura improvvisa dei componenti, che potrebbero provocare gravi danni a persone e cose.



Eeguire i controlli periodici di manutenzione come indicato nel capitolo "MANUTENZIONE E PULIZIA".

1.13 TARGHETTA D'IDENTIFICAZIONE

La targhetta matricola posta sull'apparecchiatura riporta tutti i dati caratteristici, compresi i dati del Costruttore, il **numero di Matricola** e la marcatura C€.

1.14 CONSEGNA DELL' APPARECCHIATURA

L' apparecchiatura viene fornita in un apposito imballo chiuso in cartone fissato con regge. All'interno dell'imballo, oltre all' apparecchiatura, vi sono le istruzioni per l'uso, installazione e manutenzione e la dichiarazione di conformità secondo la direttiva macchine.

2 AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

2.1 AVVERTENZE PER L'INSTALLATORE



Verificare che le predisposizioni all'accoglimento dell' apparecchiatura siano conformi ai regolamenti locali, nazionali ed europei.

- Osservare le prescrizioni indicate nel presente manuale.
- Non effettuare collegamenti elettrici volanti con cavi provvisori o non isolati.
- Verificare che la messa a terra dell'impianto elettrico sia efficiente.
- Usare sempre i dispositivi di sicurezza individuale e gli altri mezzi di protezione previsti per legge.

2.2 AVVERTENZE PER L'UTILIZZATORE



Le condizioni ambientali del luogo dove viene installata l' apparecchiatura deve avere le seguenti caratteristiche:

- essere asciutto;
- fonti idriche e di calore adeguatamente distanti;
- ventilazione ed illuminazione adeguata e rispondenti alle norme igieniche e di sicurezza previste dalle leggi vigenti;
- il pavimento deve essere piano e compatto per favorire una pulizia accurata;
- non devono essere posti nelle immediate vicinanze della apparecchiatura, ostacoli di qualunque natura che possano condizionare la normale ventilazione della stessa.

Inoltre l'utilizzatore deve:

- fare attenzione che i bambini non si avvicinino con l'apparecchiatura in funzione;
- osservare le prescrizioni indicate nel presente manuale;
- non rimuovere o manomettere i dispositivi di sicurezza dell'apparecchiatura;
- prestare sempre la massima attenzione, ovvero osservare il proprio lavoro e non utilizzare l'apparecchiatura quando si è distratti;
- eseguire tutte le operazioni con la massima sicurezza e calma;
- rispettare le istruzioni e gli avvertimenti evidenziati dalle targhette esposte sull'apparecchiatura.

Le targhette sono dispositivi antinfortunistici, pertanto devono essere sempre perfettamente leggibili. Qualora risultassero danneggiate ed illeggibili è obbligatorio sostituirle, richiedendone il ricambio originale al Costruttore.

- Alla fine di ogni utilizzo, prima delle operazioni di pulizia, di manutenzione togliere l'alimentazione elettrica.



ATTENZIONE: In fase di lavoro è assolutamente vietato rimuovere le protezioni di sicurezza, vista la presenza di organi in movimento che possono provocare lo schiacciamento delle mani.



ATTENZIONE:

ANCHE SE FORNITA DI PROTEZIONI LA MACCHINA PRESENTA UGUALMENTE UN RISCHIO RESIDUO DI SCHIACCIAMENTO. NON DOVETE MAI INTRODURRE GLI ARTI O QUALSIASI PARTE DEL CORPO ALL' INTERNO DELLE PROTEZIONI DEI RULLI.

FORMARE IL PERSONALE ADDETTO ALL' UTILIZZO DELLA MACCHINA, PORTANDOLO A CONOSCENZA DEI PERICOLI, PER ABBATTERE AL MINIMO IL RISCHIO DI DANNI A COSE E PERSONE.

2.3 AVVERTENZE PER IL MANUTENTORE



- Osservare le prescrizioni indicate nel presente manuale.
- Usare sempre i dispositivi di sicurezza individuale e gli altri mezzi di protezione.
 - Prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione assicurarsi che l'apparecchiatura, nel caso sia stata utilizzata, si sia raffreddata.
 - Qualora anche uno dei dispositivi di sicurezza risultasse starato o non funzionante, l'apparecchiatura è da considerarsi non funzionante.
 - Togliere l'alimentazione elettrica prima di intervenire su parti elettriche, elettroniche e connettori.

3 MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO

L'apparecchiatura viene fornita completa di tutte le sue parti previste in un apposito imballo chiuso e fissata con delle regge.

L'apparecchiatura deve essere scaricata dal mezzo di trasporto sollevandolo con un'adeguata attrezzatura.

Per il trasporto dell'apparecchiatura fino al luogo d'installazione, utilizzare un carrello a ruote di portata adeguata.

Durante il sollevamento evitare strappi o bruschi movimenti.

Accertarsi che i mezzi di sollevamento abbiano una portata superiore al peso del carico da sollevare (vedi pag. 55)

Al manovratore dei mezzi di sollevamento spetterà tutta la responsabilità del sollevamento dei carichi.

Lasciare uno spazio libero di almeno 50 cm tra l'apparecchiatura e le pareti del locale e/o da altre apparecchiature per facilitare le operazioni d'uso, pulizia e manutenzione della macchina stessa.

PERICOLO



Fare attenzione che i bambini non giochino con i componenti dell'imballo (es. pellicole e polistirolo). Pericolo di soffocamento!

4 PREPARAZIONE DEL LUOGO DI INSTALLAZIONE

4.1 PRECAUZIONE PER LA SICUREZZA



La responsabilità delle opere eseguite nello spazio d'ubicazione dell'apparecchiatura è, e rimane, a carico dell'utilizzatore; a quest'ultimo è demandata anche l'esecuzione delle verifiche relative alle soluzioni d'installazione proposte.

L'utilizzatore deve ottemperare a tutti i regolamenti di sicurezza locali, nazionali ed europei.

L'apparecchiatura dovrà essere installata su superfici con adeguata capacità portante.

Le istruzioni di montaggio e smontaggio dell'apparecchiatura sono riservate ai soli tecnici specializzati.

È sempre consigliabile che gli utenti si rivolgano al nostro servizio di assistenza per le richieste di tecnici qualificati.

Nel caso in cui intervengano altri tecnici si raccomanda di accertarsi sulle loro reali capacità.

L'installatore, prima di avviare le fasi di montaggio o di smontaggio dell'apparecchiatura, deve ottemperare alle precauzioni di sicurezza previste per legge ed in particolare a:

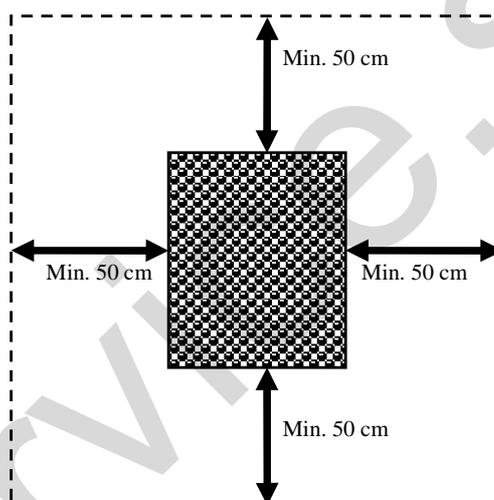
- A) non operare in condizioni avverse;
- B) deve operare in perfette condizioni psicofisiche e deve verificare che i dispositivi antinfortunistici individuali e personali, siano integri e perfettamente funzionanti;
- C) deve indossare guanti antinfortunistici;
- D) deve indossare scarpe antinfortunistiche;
- E) deve usufruire di utensili muniti di isolamento elettrico;
- F) deve accertarsi che l'area interessata alle fasi di montaggio e di smontaggio sia libera da ostacoli.

4.2 LUOGO D'INSTALLAZIONE DELL' APPARECCHIATURA

Nella figura di seguito sono indicate le distanze minime che devono essere rispettate nel posizionamento per facilitare le operazioni d'uso, pulizia e manutenzione dell'apparecchiatura, nonché per una corretta ventilazione.



Lasciare uno spazio libero di almeno 50 cm tra l'apparecchiatura e le pareti del locale e/o da altre apparecchiature.



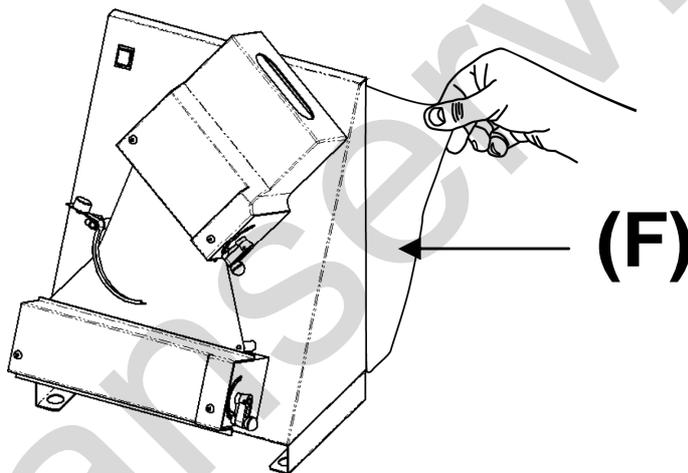
5 INSTALLAZIONE

L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato secondo i regolamenti locali, nazionali ed europei.

5.1 POSIZIONAMENTO DELL' APPARECCHIATURA

Assicurarsi che il piano d'appoggio dell'apparecchiatura abbia un' adeguata capacità portante e che sia in piano.

Dopo aver estratto l' apparecchiatura dall' apposito imballo, posizionare la stessa nella dislocazione prevista tenendo conto delle distanze minime (vedi punto 4.2). Rimuovere eventuali protezioni in polistirolo ed **asportare il film protettivo (F)** evitando di usare utensili che possono danneggiare le superfici.



5.2 ALLACCIAMENTO AGLI IMPIANTI

5.2.1 Collegamento elettrico

È sufficiente collegare il cavo di alimentazione alla rete elettrica.

La presa della rete elettrica deve essere facilmente accessibile e non deve richiedere alcun spostamento.

 Il collegamento elettrico (spina) deve essere facilmente accessibile anche dopo l'installazione dell'impastatrice.

La distanza tra la macchina e la presa deve essere tale da non provocare la tensione del cavo di alimentazione. Inoltre, il cavo stesso non deve trovarsi sotto i piedini o ruote di appoggio della macchina.

 Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato deve essere sostituito dal servizio di assistenza tecnica o da un tecnico qualificato in modo da prevenire ogni rischio.

5.2.1.1 Messa a terra

PERICOLO

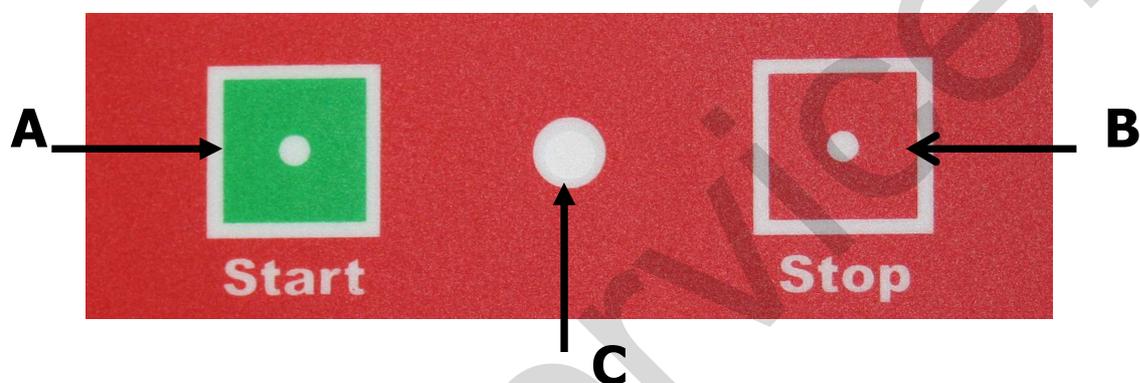
 È obbligatorio che l'impianto sia provvisto di messa a terra e di interruttore differenziale in ottemperanza alle leggi vigenti.

6 MESSA IN SERVIZIO ED USO DEL APPARECCHIATURA

6.1 DESCRIZIONE DEI COMANDI

Le nostre dilaminatrici sono dotate di centralina elettronica di avvio/arresto e di comando a pedale (ad esclusione dei modelli RM32AE - RM42AE - RM42TAE e M35 privi del comando a pedale).

Nella seguente figura sono raffigurati i tasti comando della centralina.



- A) **START** – avvio rulli
- B) **STOP** – arresto rulli
- C) **SPIA** rulli in movimento

Quando il comando a pedale si trova posizionato a terra, l'avvio e l'arresto dei rulli può avvenire anche attraverso la pressione ed il rilascio del comando a pedale.

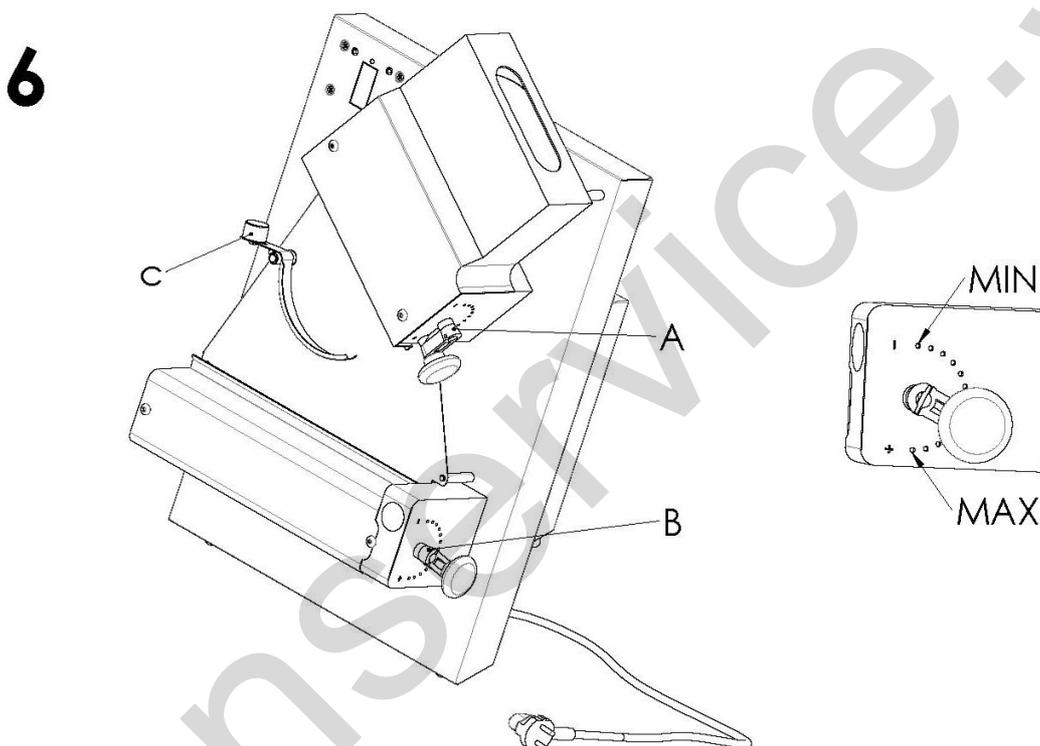


6.2 FASE DI LAVORO

6.2.1 Regolazione dello spessore

Ad apparecchiatura ferma sarà possibile in qualsiasi momento modificare i parametri di spessore pasta desiderato.

Questa operazione può essere fatta attraverso le leve di regolazione dei rulli superiori ed inferiori.



Per soddisfare le singole esigenze, la macchina consente di ottenere diversi spessori della pasta ruotando le due leve (A e B) in varie posizioni (da **Min** a **Max**). Lo sbloccaggio delle leve si ottiene tirando il pomello nero. Lo spessore viene modificato in funzione del senso di rotazione delle leve:

- **spessore minimo (-)** ruotare in senso antiorario
- **spessore massimo (+)** ruotare in senso orario.

Per ottenere un miglior risultato si consiglia di differenziare le regolazioni, dei **rulli superiori (A)** con spessore almeno il doppio dei

rulli inferiori (B).

N.B: le regolazioni devono essere definite mediante l'effettuazione di alcune prove di passaggio della pasta, valutando di volta in volta il risultato ottenuto. Il risultato finale e quindi la regolazione ottimale della macchina è condizionato dalle seguenti variabili:

- caratteristiche dell'impasto;
- grammatura;
- spessore;
- grandezza;
- forma del disco.



tutte le regolazioni devono essere eseguite con macchina ferma.



ATTENZIONE onde evitare la frastagliatura della pasta, eseguire un unico passaggio attraverso i rulli.

6.2.2 Regolazione della forma (ad esclusione dei modelli con rulli paralleli)

Per ottenere una buona formatura del disco, è indispensabile adeguare la sensibilità del bilancino **C** alle variazioni di peso della pasta. Queste regolazioni consentono di regolare la velocità di discesa della pasta.

La regolazione del contrappeso del bilancino (**C**)

- svitando la vite di bloccaggio è possibile modificare la posizione del contrappeso del bilancino e di conseguenza la sensibilità del bilancino stesso, a seconda del suo posizionamento.

Massima sensibilità:

- posizionare il contrappeso verso l'interno;
- consigliata per basse grammature.

Media sensibilità:

- posizionare il contrappeso a metà;

- consigliata per medie grammature.

Minima sensibilità:

- posizionare il contrappeso verso l' esterno;
- consigliata per alte grammature.

A fine regolazione bloccare il contrappeso (C) riavvitando la vite.



6.2.3 Sequenza di lavoro

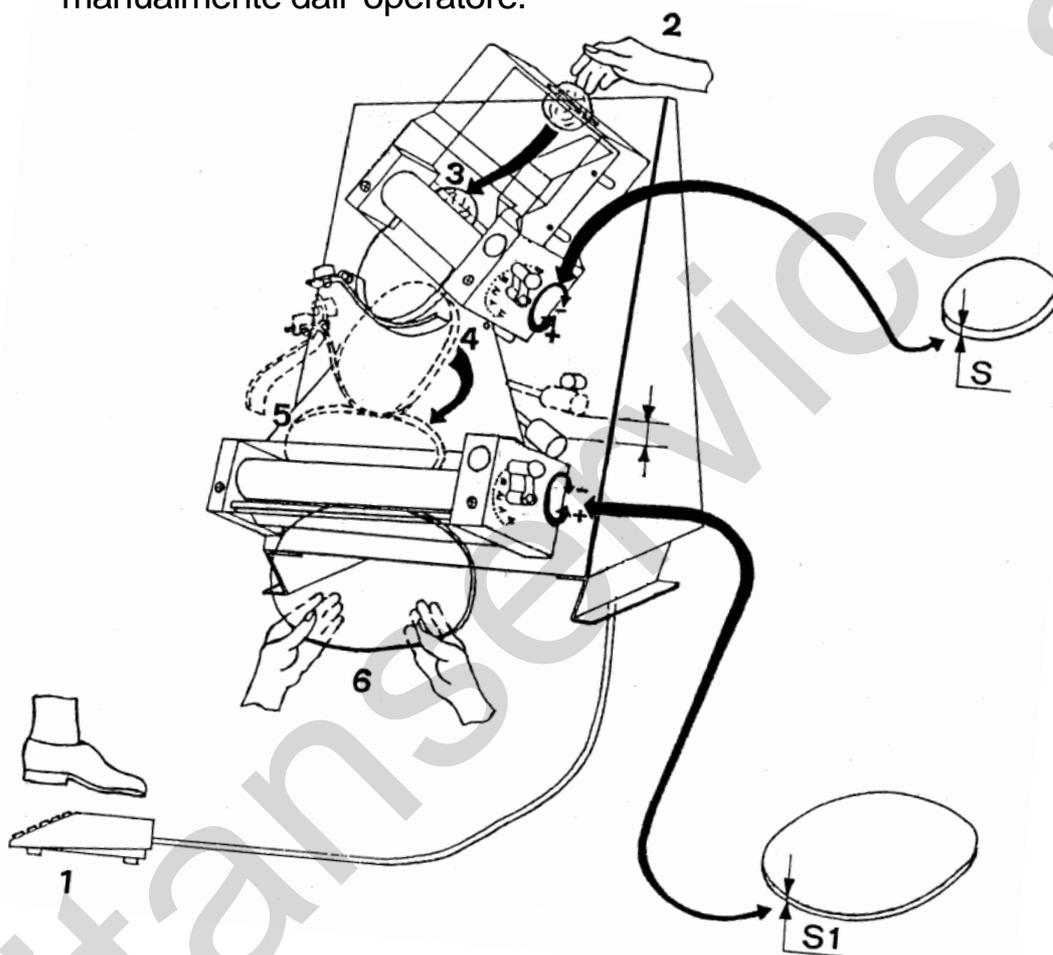


ATTENZIONE: In fase di lavoro è assolutamente vietato rimuovere le protezioni di sicurezza, vista la presenza di organi in movimento che possono provocare lo schiacciamento delle mani.

Modelli con rulli superiori obliqui

- 1) Avviare i rulli della macchina tenendo premuto il comando a pedale (per i modelli privi di comando a pedale premere il tasto di START sulla centralina per l'avvio e il tasto STOP per l'arresto)
- 2) Posizionare la pallina di impasto in modo che avvenga il passaggio attraverso i rulli superiori (schiacciare a cuneo una parte del bordo della pallina allo scopo di favorirne l'ingresso tra i rulli)

- 3) La pallina una volta pressata dai rulli superiori assume una prima forma, di spessore (S) n base alla regolazione effettuata dall' operatore
- 4) Il disco di pasta fuoriuscendo dai rulli superiori scivola sul bilancino che lo accompagna (ruotandolo di circa 90°) verso i rulli inferiori.
- 5) I rulli inferiori pressano ulteriormente il disco fino ad ottenere lo spessore desiderato (S1)
- 6) Il disco fuoriesce dai rulli inferiori pronto per essere raccolto manualmente dall' operatore.



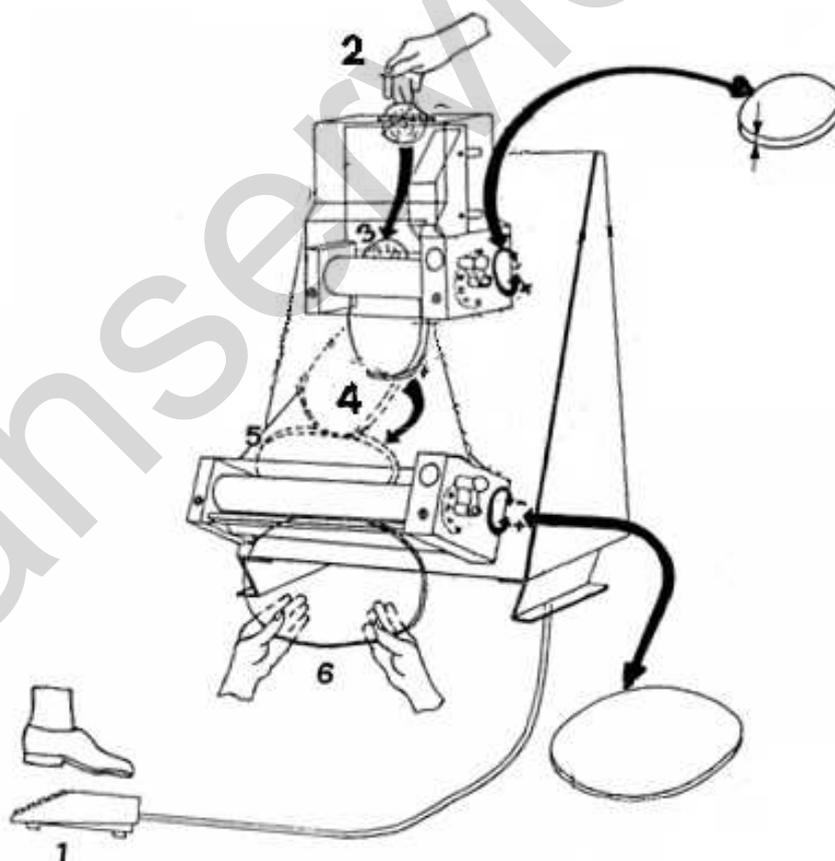
Modelli con rulli paralleli (formatura di dischi)

- 1) Avviare i rulli della macchina tenendo premuto il comando a pedale
- 2) Posizionare la pallina di impasto in modo che avvenga il passaggio attraverso i rulli superiori (schiacciare a cuneo una parte del bordo della pallina allo scopo di favorirne l'ingresso tra i rulli)

- 3) Quando il passaggio attraverso i rulli sta per essere ultimato accompagnare con una mano la discesa della pasta facendola avanzare passo-passo fino alla fuoriuscita, **completata la quale, i rulli vanno arrestati.**

La pallina una volta pressata dai rulli superiori assume una prima forma, di spessore (S) in base alla regolazione effettuata dall'operatore

- 4) Ruotare manualmente la pasta in senso trasversale di circa **90°** disponendola per il successivo passaggio nella coppia di rulli inferiori, dai quali una volta riavviati, uscirà un disco dello spessore desiderato (S1)
- 5) Il disco fuoriesce quindi dai rulli inferiori pronto per essere raccolto manualmente dall'operatore.



Modelli con rulli paralleli (formatura di rettangoli)

Posizionare sotto la macchina una teglia di dimensioni compatibili con la larghezza dei rulli inferiori

- 1) Avviare i rulli della macchina tenendo premuto il comando a pedale
- 2) Posizionare la pallina di impasto in modo che avvenga il passaggio attraverso i rulli superiori (schiacciare a cuneo una parte del bordo della pallina allo scopo di favorirne l'ingresso tra i rulli)
- 3) Durante questo passaggio la pasta subisce una prima riduzione dello spessore.
- 4) Dopo l'uscita dai rulli superiori è indispensabile per le medie ed elevate grammature procedere, con avanzamenti passo-passo, ad un ulteriore e costante allargamento manuale della pasta, disponendola per il successivo passaggio nei rulli inferiori dai quali la pasta così formata si depositerà nella teglia.

6.3 FASE DI SPEGNIMENTO

Per spegnere l' apparecchiatura rilasciare il comando a pedale (nei modelli che lo prevedono) oppure premere il tasto STOP (nei modelli sprovvisti di pedale).

7 MANUTENZIONE E PULIZIA

7.1 PRECAUZIONI DI SICUREZZA



Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione, adottare le seguenti precauzioni:

- accertarsi che l'apparecchiatura sia spenta e completamente raffreddata;
- accertarsi che l'apparecchiatura non sia alimentata elettricamente;
- accertarsi che l'alimentazione non possa essere riattivata accidentalmente. Staccare la spina dalla presa di alimentazione elettrica;
- utilizzare i dispositivi di protezione individuale previsti dalla direttiva 89/391/CEE;
- operare sempre con attrezzature appropriate per la manutenzione;
- terminata la manutenzione o le operazioni di riparazione, prima di rimettere l'apparecchiatura in servizio, reinstallare tutte le protezioni e riattivare tutti i dispositivi di sicurezza.

7.2 MANUTENZIONE ORDINARIA RIVOLTA ALL'UTILIZZATORE

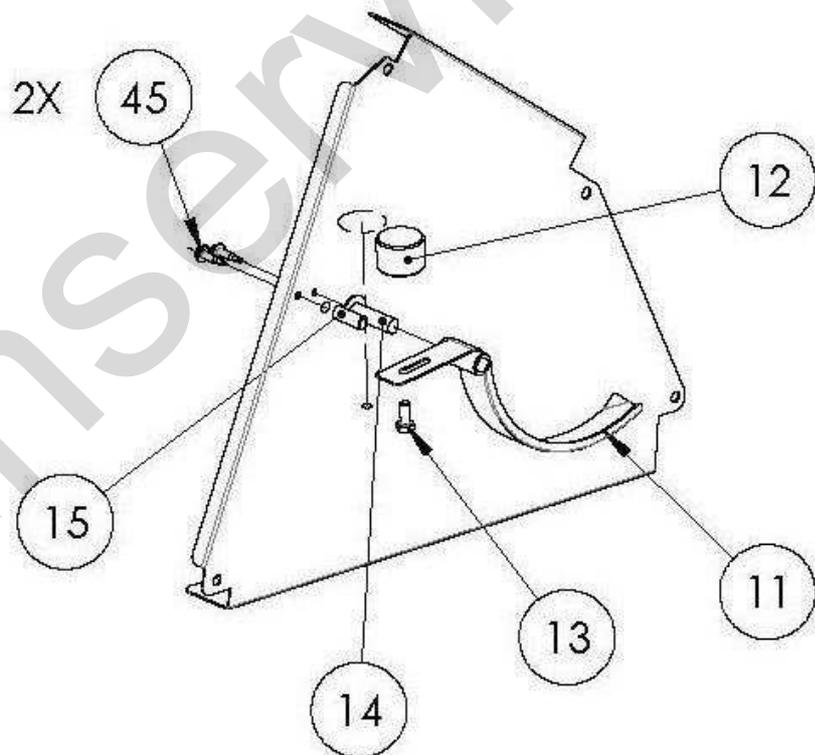
Come qualsiasi apparecchiatura anche le nostre apparecchiature necessitano di una semplice ma frequente ed accurata pulizia per poter garantire sempre un efficiente rendimento ed un regolare funzionamento.

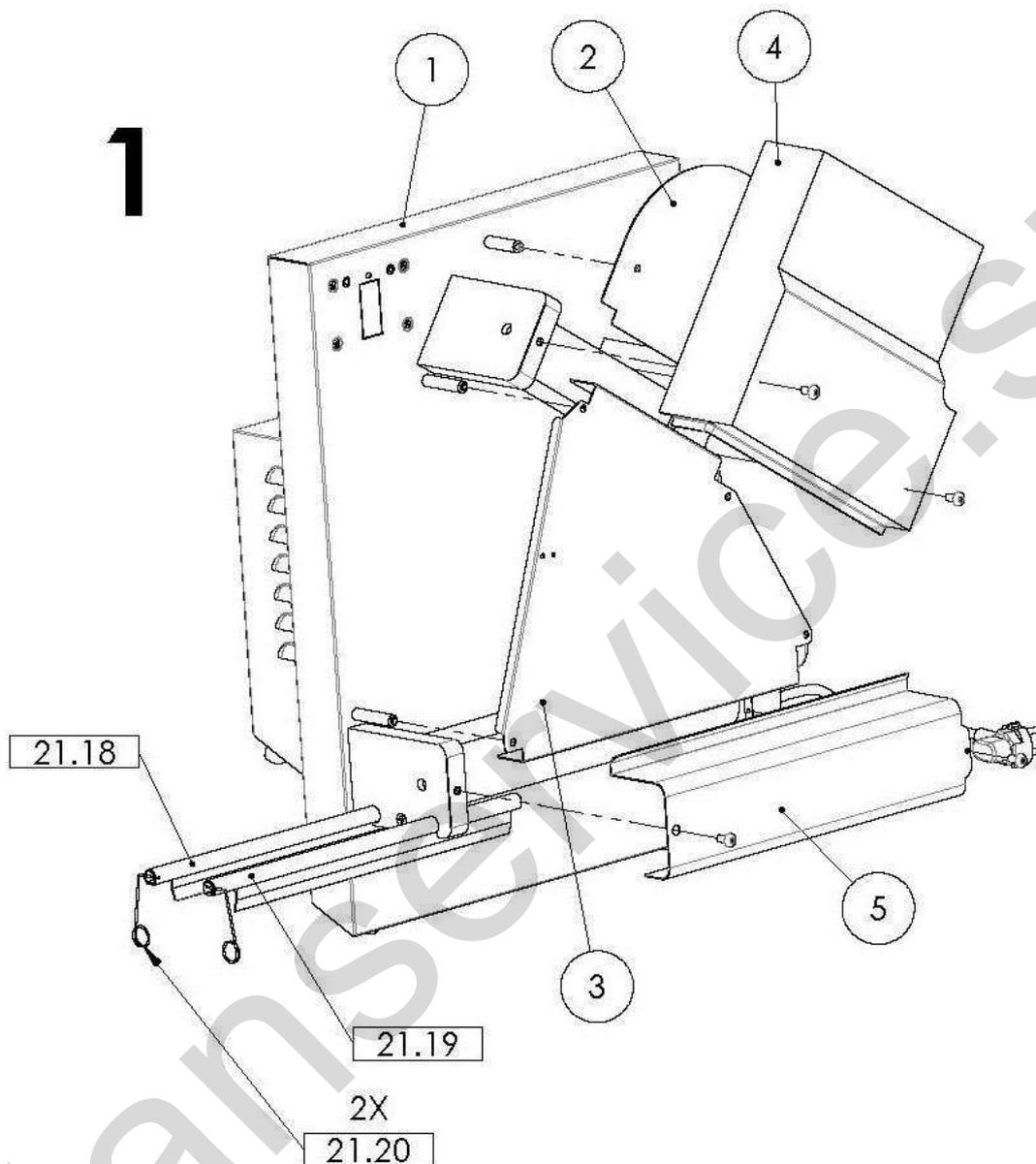


Si raccomanda di non utilizzare in nessun caso prodotti chimici non alimentari, abrasivi o corrosivi. Evitare nel modo più assoluto di usare getti d'acqua, utensili vari, mezzi ruvidi o abrasivi quali pagliette di acciaio, spugne o altro che possano danneggiare le superfici ed in particolare compromettere la sicurezza sotto il profilo igienico.

- Con l'ausilio di un pennello idoneo, procedere a una prima rimozione dei residui di farina e di pasta.
- Togliere dalle loro sedi le protezioni, il bilancino gli scivoli (**fig. 3**);
- Sganciare le molle raschia pasta (**fig. 1**);
- Sfilare i raschia pasta (**fig. 1**);

- Ruotare le leve di regolazione in posizione fino alla condizione di massima apertura dei rulli .
- pulire accuratamente la macchina e tutti i particolari compresi quelli smontati usando una spugna o un panno inumiditi con acqua e detergente neutro per uso alimentare;
- risciacquare quanto basta per la completa rimozione del detergente;
- asciugare con carta assorbente per uso alimentare, quindi ripassare prima le superfici a contatto con la pasta e poi tutta la macchina con un panno morbido e pulito imbevuto con disinfettante specifico per macchine alimentari.





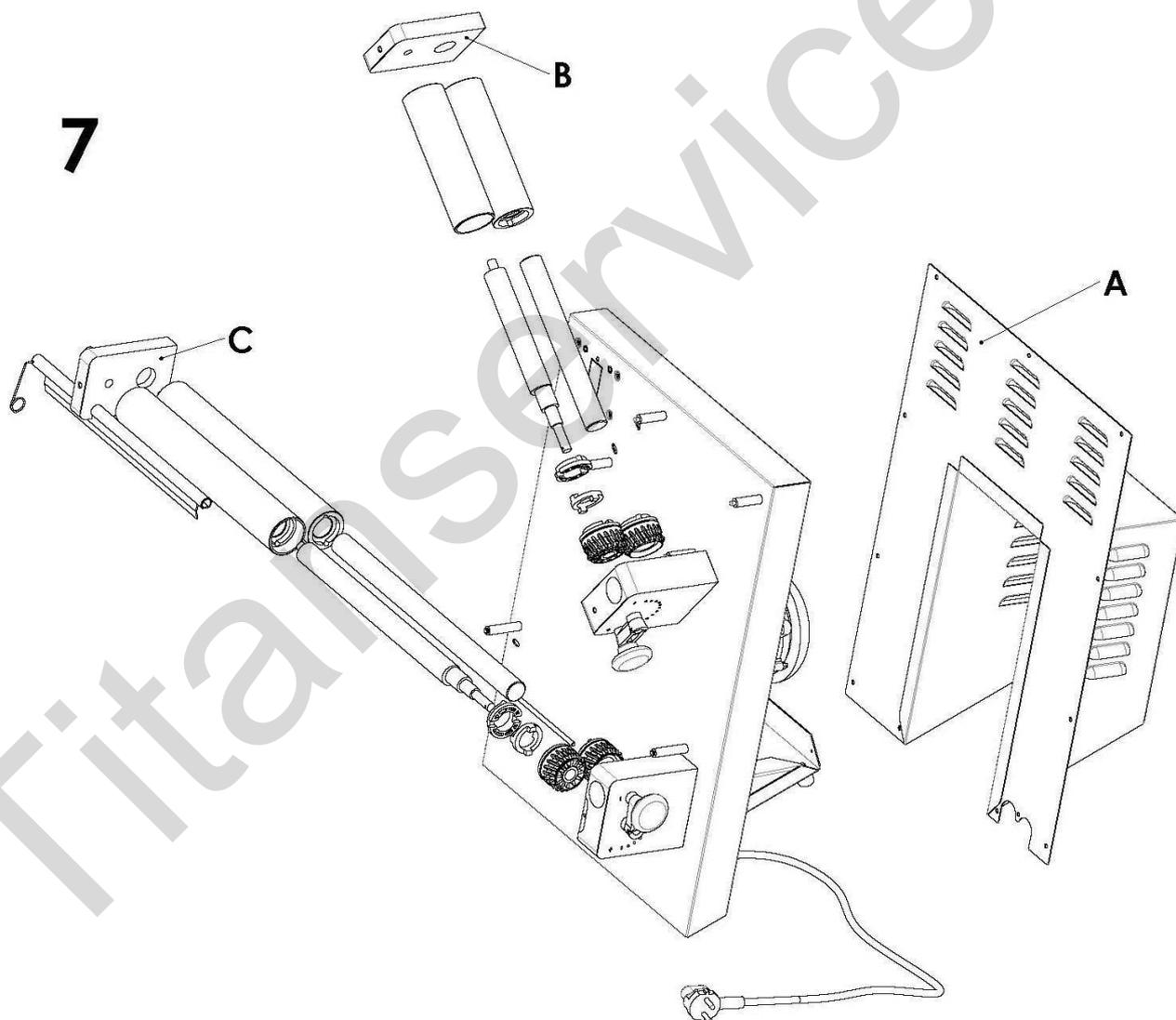
7.3 MANUTENZIONE STRAORDINARIA RIVOLTA A PERSONALE QUALIFICATO

Con frequenza annuale è indispensabile procedere alla lubrificazione degli alberi e dei rulli.

- smontare le protezioni, gli scivoli, le molle e i raschiapasta;
- smontare prima lo schienale **A** (svitare le viti di fissaggio);

- smontare successivamente i supporti **B** e **C**;
- sfilare i rulli e i giunti;
- pulire accuratamente tutti i particolari con l'ausilio di una spugna, acqua tiepida e detergente per uso alimentare;
- risciacquare quanto basta ed asciugare con carta assorbente;
- lubrificare sia gli alberi sia i fori dei rulli con una ragionevole quantità d'olio di paraffina;
- rimontare e fissare tutti i particolari procedendo in ordine inverso rispetto alla sequenza di smontaggio.

7



8 INFORMAZIONI PER LA DEMOLIZIONE E LO SMALTIMENTO

La demolizione e lo smaltimento della macchina sono ad esclusivo carico e responsabilità del proprietario che dovrà agire in osservanza delle leggi vigenti nel proprio Paese in materia di sicurezza, rispetto e tutela dell'ambiente.

Smantellamento e smaltimento possono essere affidati anche a terzi, purché si ricorra sempre a ditte autorizzate al recupero ed all'eliminazione dei materiali in questione.

 **INDICAZIONE:** *attenersi sempre e comunque alle normative in vigore nel Paese dove si opera per lo smaltimento dei materiali ed eventualmente per la denuncia dello smaltimento.*

 **ATTENZIONE:** *Tutte le operazioni di smontaggio per la demolizione devono avvenire a macchina ferma e privata dell'energia elettrica di alimentazione.*

- *asportare tutto l'apparato elettrico;*
- *separare gli accumulatori presenti nelle schede elettroniche;*
- *rottamare la struttura della macchina tramite le ditte autorizzate;*

 **ATTENZIONE:** *L'abbandono della macchina in aree accessibili costituisce un grave pericolo per persone ed animali. La responsabilità per eventuali danni a persone ed animali ricade sempre sul proprietario.*

INFORMAZIONI AGLI UTENTI



ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE, 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".

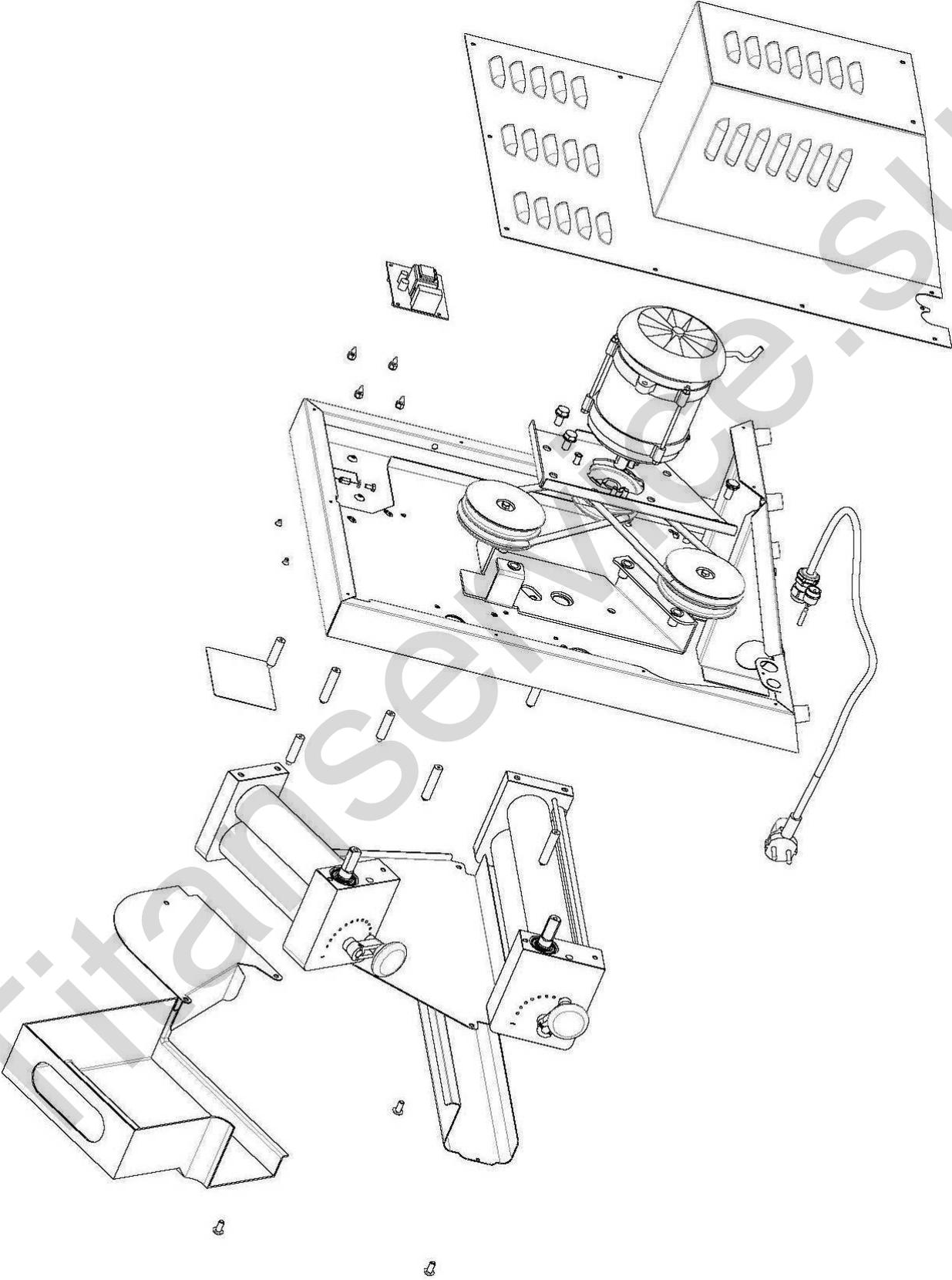
Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

La raccolta della presente apparecchiatura giunta a fine vita è organizzata e gestita dal produttore. L'utente che vorrà disfarsi della presente apparecchiatura dovrà quindi contattare il produttore e seguire il sistema che questo ha adottato per consentire la raccolta separata dell'apparecchiatura giunta a fine vita.

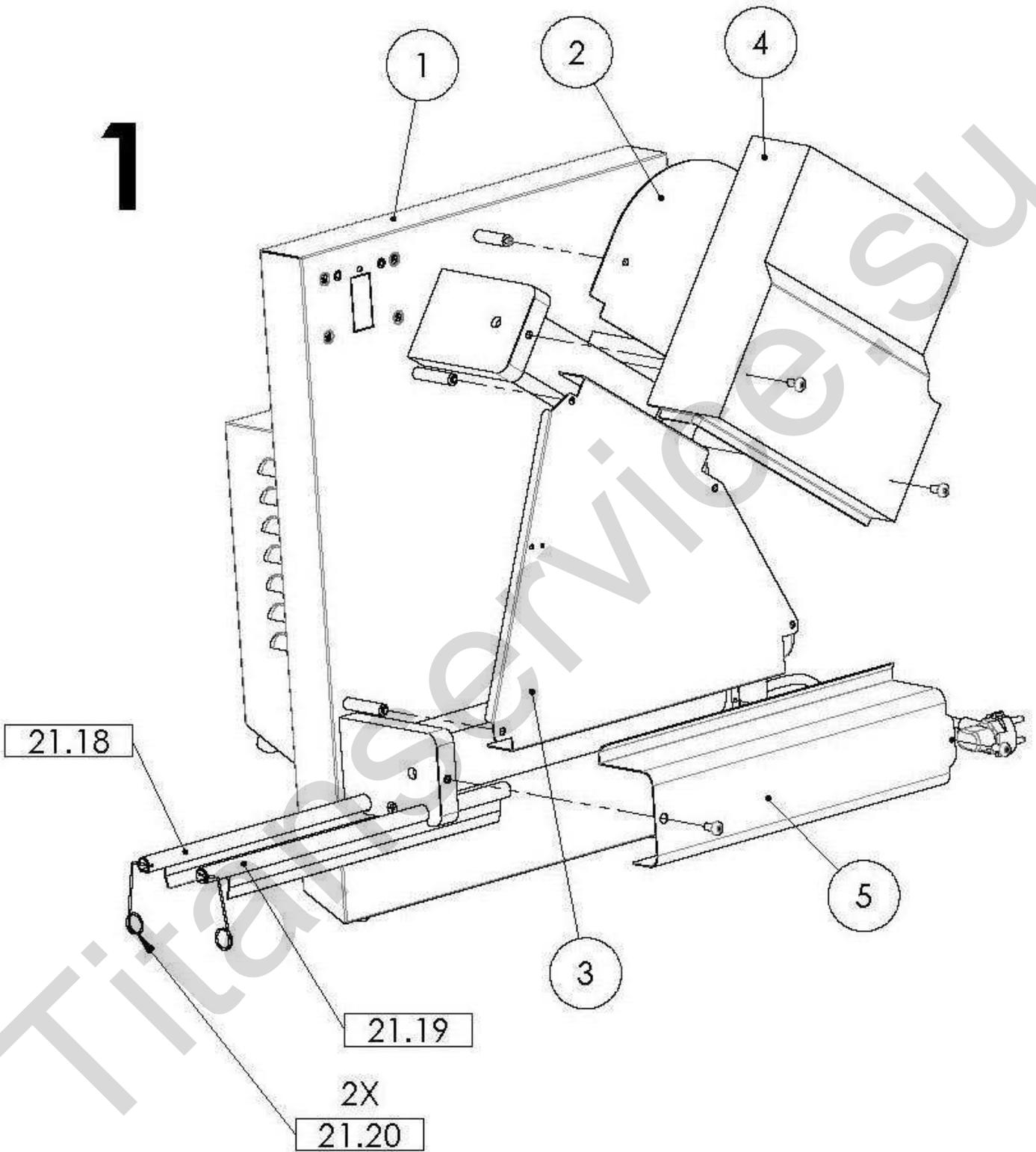
L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla norma vigente.

**Iscr.Reg.Nazionale dei Produttori di AEE con il numero:
IT0802000000645**

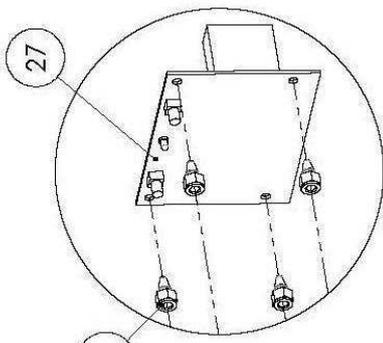
9 ESPLOSO RICAMBI



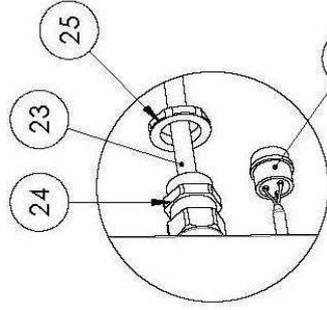
1



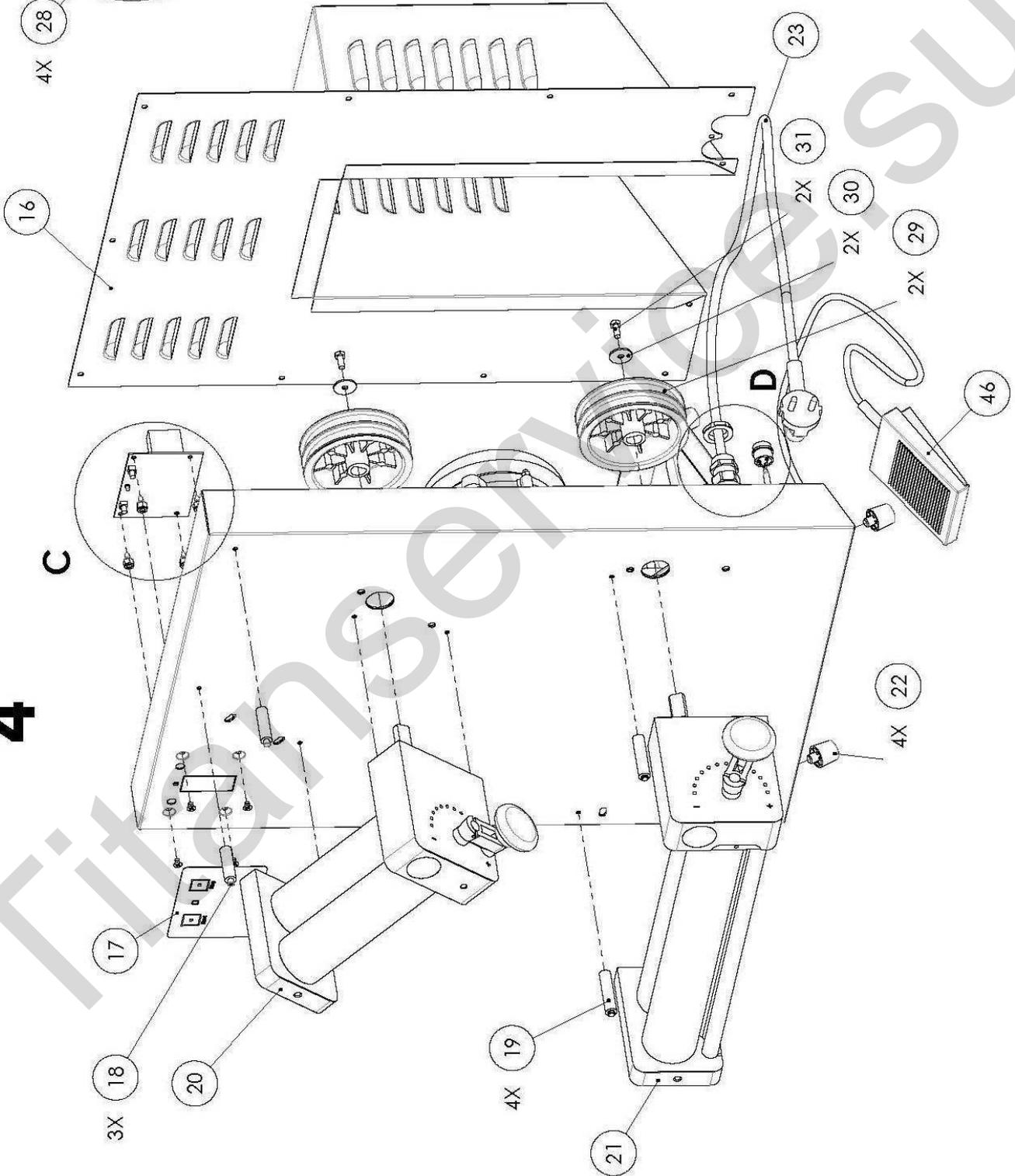
4



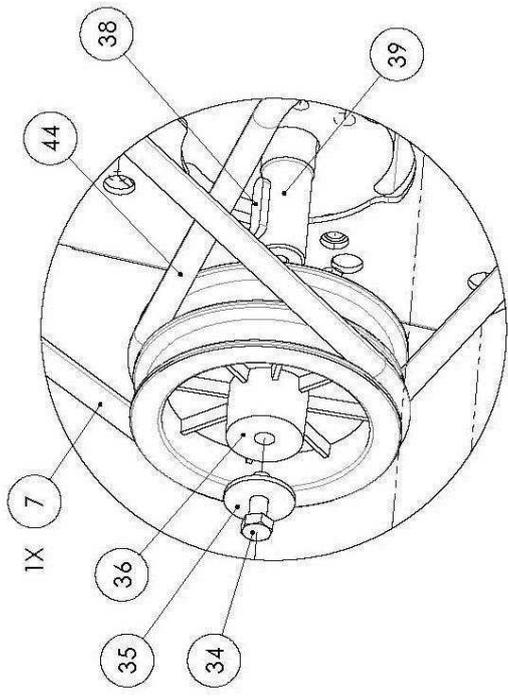
DETTAGLIO C



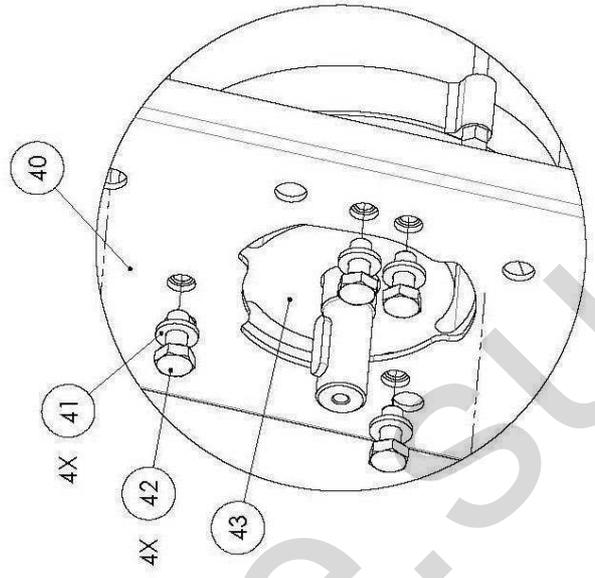
DETTAGLIO D



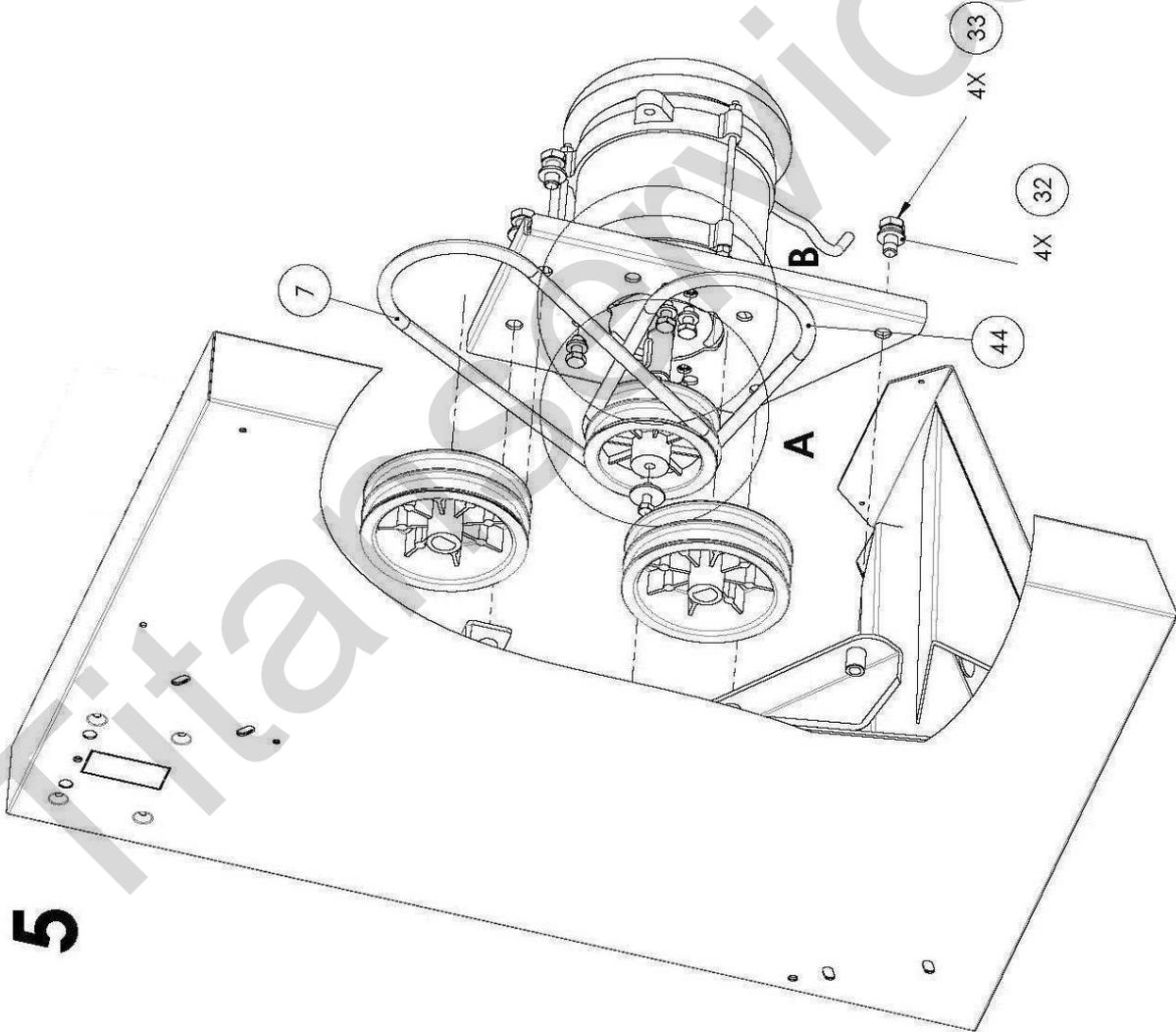
5



DETTAGLIO A



DETTAGLIO B



P30

Pos.	Codice	Descrizione	Q.tà
2	S47SR54001	Scivolo superiore Roll Mach RM 32 A	1
3	S47SR54017	Scivolo inferiore SLIM 32	1
4	A90SU78019	Protezione superiore Roll Mach RM 32 A 2012	1
5	S61IE54028	Protezione inferiore raggiata SLIM 32	1
7	A90KI78004	Cinghia Ø 8x560 Roll Mach	2
17	A93OL78016	Etichetta centralina	1
18	S56SR54001	Distanziale plastica scivolo superiore Roll Mach	3
19	S56IE54001	Distanziale plastica scivolo inferiore RM	4
20	S51RL54038	Gruppo rulli superiore raggiato SLIM 32	1
21	S51RL54037	Gruppo rulli inferiore raggiato SLIM 32	1
22	A90XP78001	Piedino con rivetto Roll Mach RM 32	4
23	A87CX64001	Cavo di alimentazione Roll Mach	1
24	A86EL46002	Pressacavo OBO PG 11+Dado per pressacavo OBO PG 11	1

26	A87AZ71001	Pres a pedale per centralina Roll Mach	1
27	A88CY78001	Centralina 12 V Roll Mach	1
28	A86PQ42001	Distanziale plastica CF06H4080-1806	4
29	A90UL78001	Puleggia condotta Roll Mach	2
36	A90UL78002	Puleggia motrice_plastica_ Roll Mach	1
39	A87MR56001	Motore 110-66 H70 220-50 CLF4P 8MF	1
11	A99BL54001	Bilancino Roll Mach RM 32 AE	1
12	S54PX54005	Contropeso bilancino Roll Mach RM 32	1
15	S69FE54001	Perno fermo bilancino	1
14	S69RT54002	Perno plastica rotazione bilancino Roll Mach AE	1

P40

Pos.	Codice	Descrizione	Q.tà
2	S47SR54003	Scivolo superiore Roll Mach RM 42 A	1
3	S47IE54042	Scivolo inferiore SLIM 42	1
4	A90SU78020	Protezione superiore Roll Mach RM 42 A 2012	1
5	S61IE54030	Protezione inferiore raggiata SLIM 42	1
7	A90KI78002	Cinghia Ø 8x680 Roll Mach	2
17	A93OL78016	Etichetta centralina	1
18	S56SR54001	Distanziale plastica scivolo superiore Roll Mach	3
19	S56IE54001	Distanziale plastica scivolo inferiore RM	4
20	S51RL54040	Gruppo rulli superiore raggiato SLIM 42	1
21	S51RL54039	Gruppo rulli inferiore raggiato SLIM 42	1
22	A90XP78001	Piedino con rivetto Roll Mach RM 32	4
23	A87CX64001	Cavo di alimentazione Roll Mach	1
24	A86EL46002	Pressacavo OBO PG 11+Dado per pressacavo OBO PG 11	1

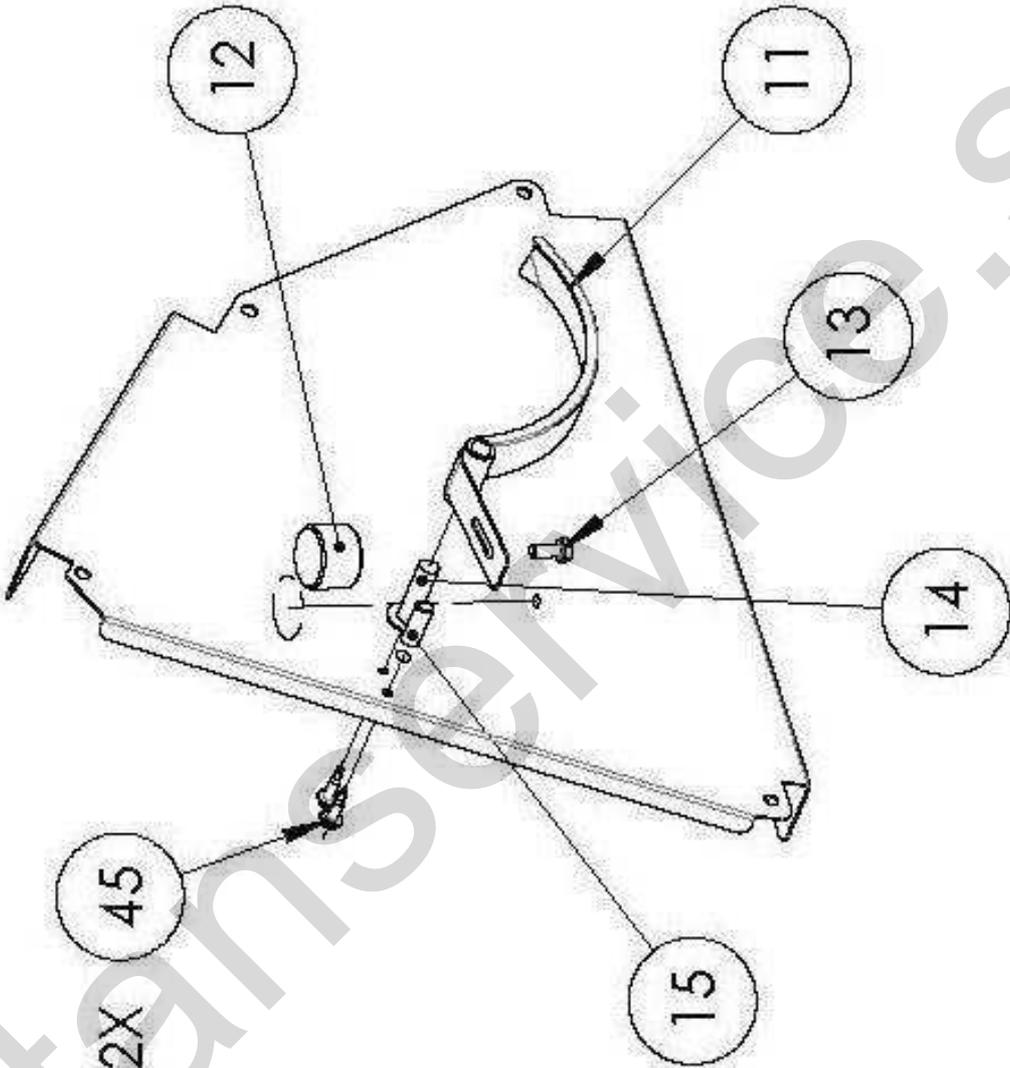
26	A87AZ71001	Pres a pedale per centralina Roll Mach	1
27	A88CY78001	Centralina 12 V Roll Mach	1
28	A86PQ42001	Distanziale plastica CF06H4080-1806	4
29	A90UL78001	Puleggia condotta Roll Mach	2
36	A90UL78002	Puleggia motrice_plastica_Roll Mach	1
39	A87MR56001	Motore 110-66 H70 220-50 CLF 4P 8MF	1

P40 P

Pos.	Codice	Descrizione	Q.tà
2	S47SR54006	Scivolo superiore Roll Mach RM 42 TA	1
3	S47IE54044	Scivolo inferiore SLIM 42 T	1
4	A90SU78021	Protezione superiore Roll Mach RM 42 TA 2012	1
5	S61IE54030	Protezione inferiore raggiata SLIM 42	1
7	A90KI78002	Cinghia Ø 8x680 Roll Mach	2
17	A93OL78016	Etichetta centralina	1
18	S56SR54001	Distanziale plastica scivolo superiore Roll Mach	4
19	S56IE54001	Distanziale plastica scivolo inferiore Roll Mach RM	4
20	S51RL54043	Gruppo rulli superiore raggiato SLIM 42 T	1
21	S51RL54039	Gruppo rulli inferiore raggiato SLIM 42	1
22	A90XP78001	Piedino con rivetto Roll Mach RM 32	4
23	A87CX64001	Cavo di alimentazione Roll Mach	1
24	A86EL46002	Pressacavo OBO PG 11+Dado per pressacavo OBO PG 11	1

26	A87AZ71001	Presca pedale per centralina Roll Mach	1
27	A88CY78001	Centralina 12 V Roll Mach	1
28	A86PQ42001	Distanziale plastica CF06H4080-1806	4
29	A90UL78001	Puleggia condotta Roll Mach	2
36	A90UL78002	Puleggia motrice_plastica_Roll Mach	1
39	A87MR56001	Motore 110-66 H70 220-50 CLF 4P 8MF	1
46	S66CI54002	Pedale con spina dilaminatrice	1

Optional P30 – P40



3

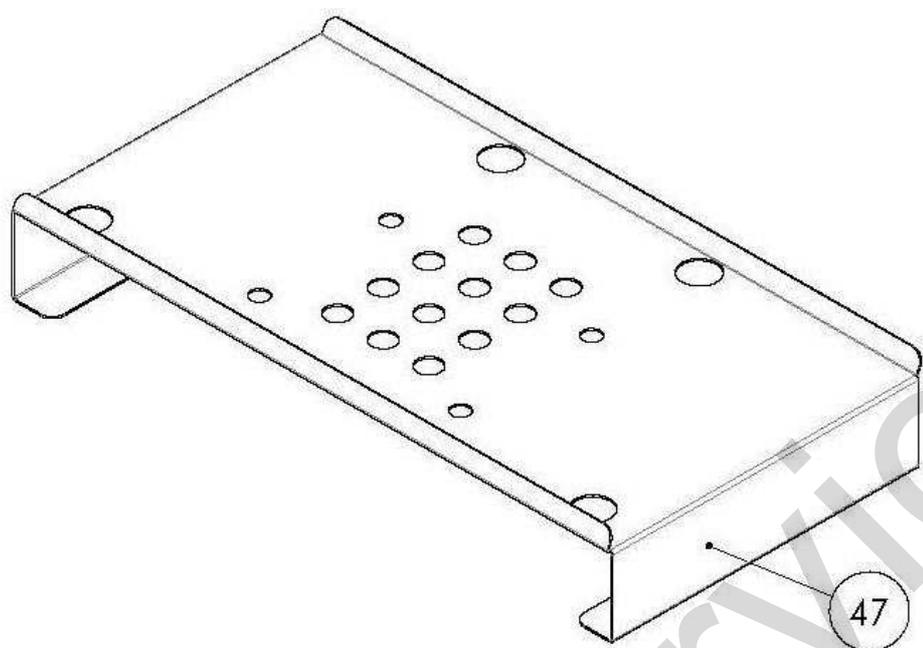
Optional P30

Pos.	Codice	Descrizione	Q.tà
11	A99BL54001	Bilancino Roll Mach RM 32 AE	1
12	S54PX54005	Contropeso bilancino Roll Mach RM 32	1
13	A86ME24024	Vite a testa esagonale DIN 933 M5x12	1
14	S69RT54002	Perno plastica rotazione bilancino Roll Mach AE	1
15	A99BL54002	Perno fermo bilancino	1
45	A86ME24101	Vite autofilettante per fori 3.9x16 DIN 7504-K	2
46	S66CI54002	Pedale con spina dilaminatrice	1

Optional P40

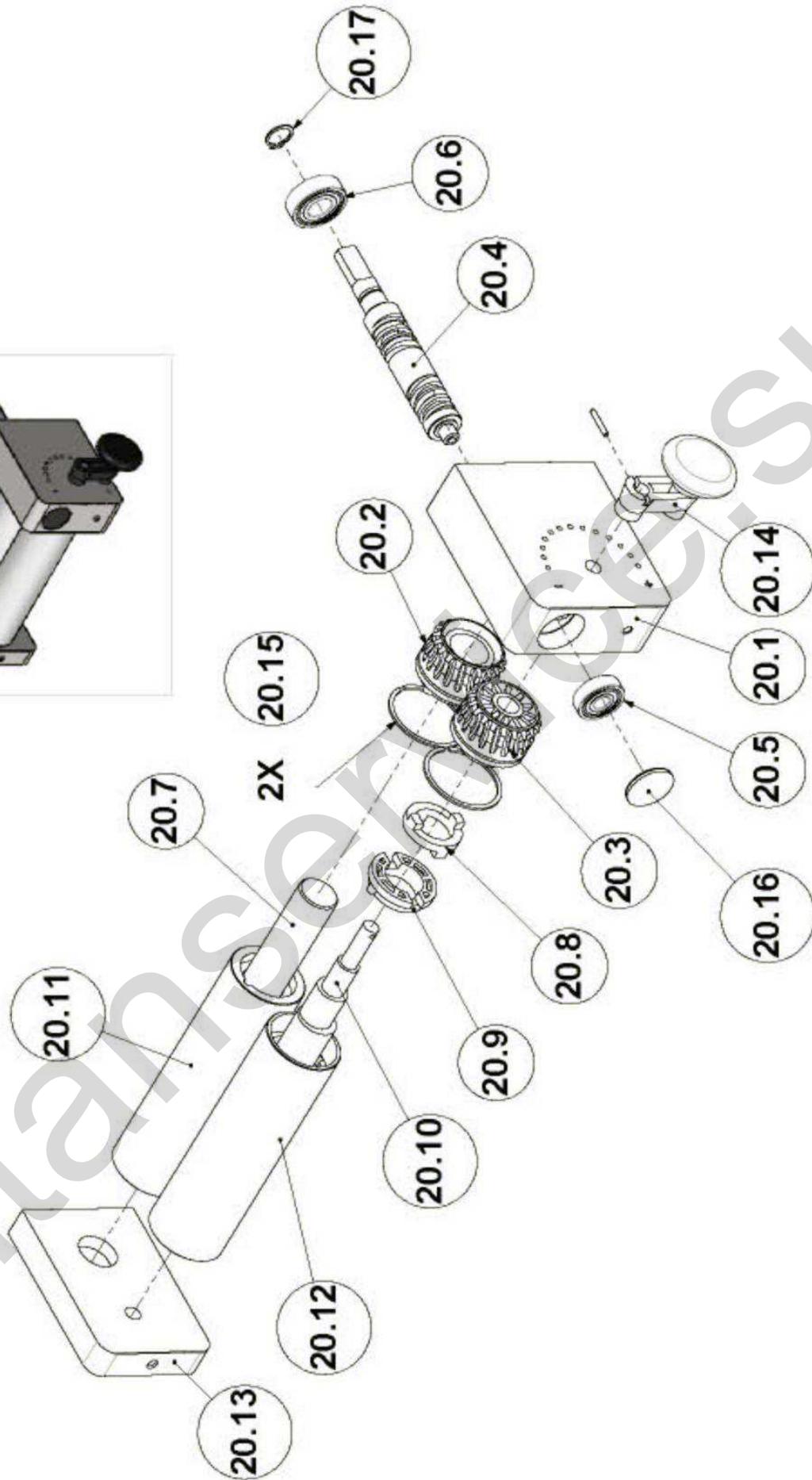
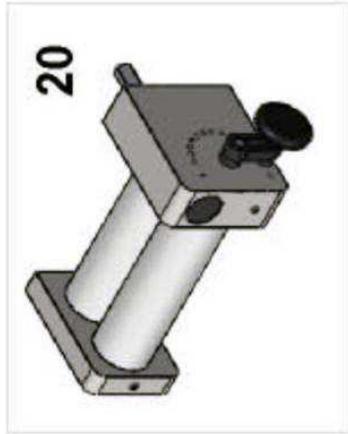
Pos.	Codice	Descrizione	Q.tà
11	A99BL54002	Bilancino Roll Mach RM 42 AE	1
12	S79BL54001	Contropeso bilancino Roll Mach RM 42	1
13	A86ME24024	Vite a testa esagonale DIN 933 M5x12	1
14	S69RT54002	Perno plastica rotazione bilancino Roll Mach AE	1
15	A99BL54002	Perno fermo bilancino	1
45	A86ME24101	Vite autofilettante per fori 3.9x16 DIN 7504-K	2
46	S66CI54002	Pedale con spina dilaminatrice	1

Optional P40 P



OPTIONAL

Pos.	Codice	Descrizione	Q.tà
47	S74DL54003	Rialzo dilaminatrice (per le teglie)	1



Lista ricambi Gruppo rulli superiore P30

Pos.	Codice	Descrizione	Q.tà
20.1	S52RD54008	Supporto riduttore superiore raggiato Roll Mach RM Release 2012	1
20.2	A90IG78002	Ingranaggio cilindrico Roll Mach	1
20.3	A90IG78001	Ingranaggio eccentrico Roll Mach	1
20.4	S63TR54003	Vite globoidale Roll Mach RM 2012	1
20.5	A89CK78001	Cuscinetto SKF 6200-ZZ	1
20.6	A89CK78002	Cuscinetto SKF 6202-ZZ	1
20.7	S63CD54001	Albero cilindrico superiore Roll Mach RM 32 A	1
20.8	A90GI78002	Giunto maschio Roll Mach colore rosso RAL 3020	1
20.9	A90GI78001	Giunto femmina Roll Mach colore rosso RAL 3020	1
20.10	S63EC54001	Albero eccentrico superiore Roll Mach RM 32 A	1
20.11	S75CD54001	Rullo cilindrico superiore Roll Mach RM 32 A	1
20.12	S75EC54001	Rullo eccentrico superiore Roll Mach RM 32 A	1
20.13	S52SR54004	Supporto piccolo superiore raggiato Roll Mach RM Release 2012	1

20.14	S51GN54004	Gruppo regolazione spessore pasta Roll Mach colore grigio RAL 7037	1
20.15	A86ME29001	Anello elastico 48/2.2x1.45	2
20.16	A90TP78002	Tappo supporto riduttore Roll Mach Release 2012 colore grigio RAL 7037	1
20.17	A86ME28008	Anello di sicurezza DIN 471 15x1	1

Lista ricambi Gruppo rulli superiore P40

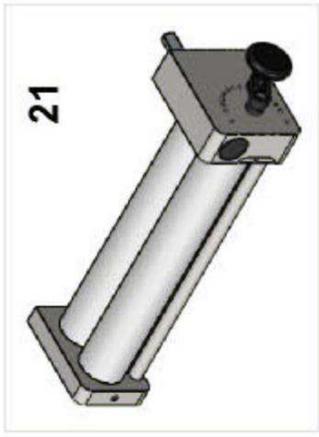
Pos.	Codice	Descrizione	Q.tà
20.1	S52RD54008	Supporto riduttore superiore raggiato Roll Mach RM Release 2012	1
20.2	A90IG78002	Ingranaggio cilindrico Roll Mach	1
20.3	A90IG78001	Ingranaggio eccentrico Roll Mach	1
20.4	S63TR54003	Vite globoidale Roll Mach RM Release 2012	1
20.5	A89CK78001	Cuscinetto SKF 6200-ZZ	1
20.6	A89CK78002	Cuscinetto SKF 6202-ZZ	1
20.7	S63CD54005	Albero cilindrico superiore Roll Mach RM 42 A	1
20.8	A90GI78002	Giunto maschio Roll Mach colore rosso RAL 3020	1
20.9	A90GI78001	Giunto femmina Roll Mach colore rosso RAL 3020	1
20.10	S63EC54002	Albero eccentrico superiore Roll Mach RM 42 A	1
20.11	S75CD54003	Rullo cilindrico superiore Roll Mach RM 42	1
20.12	S75EC54003	Rullo eccentrico superiore Roll Mach RM 42 A	1
20.13	S52SR54004	Supporto piccolo superiore raggiato Roll Mach RM Release 2012	1

20.14	S51GN54004	Gruppo regolazione spessore pasta Roll Mach colore grigio RAL 7037	1
20.15	A86ME29001	Anello elastico 48/2.2x1.45	2
20.16	A90TP78002	Tappo supporto riduttore Roll Mach Release 2012 colore grigio RAL 7037	1
20.17	A86ME28008	Anello di sicurezza DIN 471 15x1	1

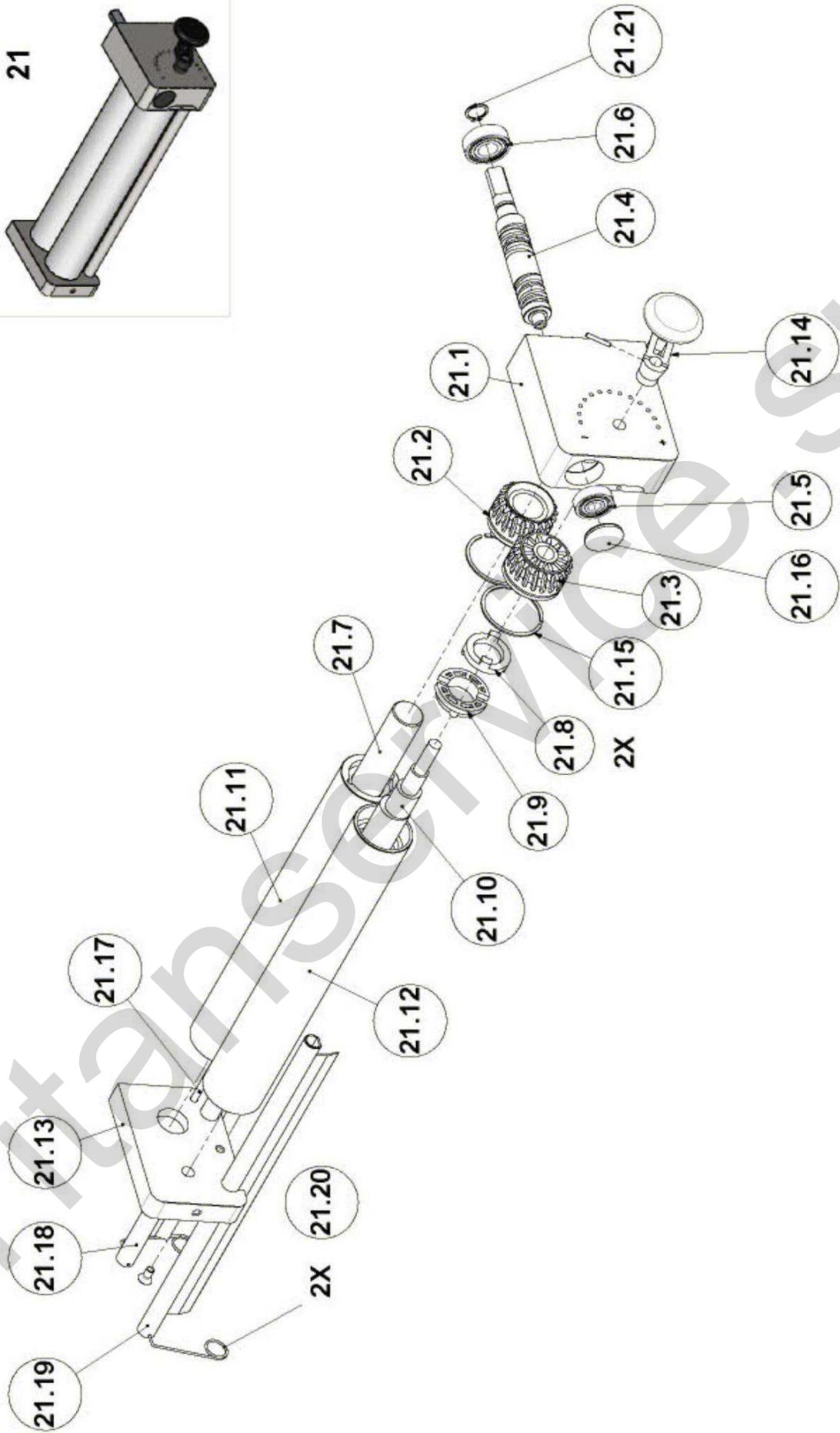
Lista ricambi Gruppo rulli superiore P40 P

Pos.	Codice	Descrizione	Q.tà
20.1	S52RD54012	Supporto riduttore superiore raggiato SLIM 42 T	1
20.2	A90IG78002	Ingranaggio cilindrico Roll Mach	1
20.3	A90IG78001	Ingranaggio eccentrico Roll Mach	1
20.4	S63TR54003	Vite globoidale Roll Mach RM Release 2012	1
20.5	A89CK78001	Cuscinetto SKF W 6200-2Z	1
20.6	A89CK78002	Cuscinetto SKF 6202-2Z/VA228	1
20.7	S63CD54003	Albero cilindrico inferiore Roll Mach 32	1
20.8	A90GI78002	Giunto maschio Roll Mach colore rosso RAL 3020	1
20.9	A90GI78002	Giunto femmina Roll Mach colore rosso RAL 3020	1
20.10	S63EC54003	Albero eccentrico inferiore Roll Mach 32	1
20.11	S75CD54004	Rullo cilindrico superiore Roll Mach RM 42 TA	1
20.12	S75EC54004	Rullo eccentrico superiore Roll Mach RM 42 TA	1
20.13	S52SR54006	Supporto piccolo superiore raggiato SLIM 42 T	1

20.14	S51GN54004	Gruppo regolazione spessore pasta Roll Mach colore grigio RAL 7037	1
20.15	A86ME29001	Anello elastico 48/2.2x1.45	2
20.16	A90TP78002	Tappo supporto riduttore Roll Mach Release 2012 colore grigio RAL 7037	1
20.17	A86ME28008	Anello di sicurezza DIN 471 15x1	1



21



Lista ricambi Gruppo rulli inferiore P30

Pos.	Codice	Descrizione	Q.tà
21.1	S52RD54007	Supporto riduttore inferiore raggiato Roll Mach RM Release 2012	1
21.2	A90IG78002	Ingranaggio cilindrico Roll Mach	1
21.3	A90IG78001	Ingranaggio eccentrico Roll Mach	1
21.4	S63TR54003	Vite globoidale Roll Mach RM Release 2012	1
21.5	A89CK78001	Cuscinetto SKF 6200-ZZ	1
21.6	A89CK78002	Cuscinetto SKF 6202-ZZ	1
21.7	S63CD54006	Albero cilindrico inferiore Roll Mach RM 32 A	1
21.8	A90GI78002	Giunto maschio Roll Mach colore rosso RAL 3020	1
21.9	A90GI78001	Giunto femmina Roll Mach colore rosso RAL 3020	1
21.10	S63EC54006	Albero eccentrico inferiore Roll Mach RM 32 A	1
21.11	S75CD54009	Rullo cilindrico inferiore Roll Mach 32	1
21.12	S75EC54009	Rullo eccentrico inferiore Roll Mach RM 32 A	1
21.13	S52IE54005	Supporto piccolo inferiore raggiato Roll Mach RM Release 2012	1

21.14	S51GN54004	Gruppo regolazione spessore pasta Roll Mach colore grigio RAL 7037	1
21.15	A86ME29001	Anello elastico 48/2.2x1.45	2
21.16	A90TP78002	Tappo supporto riduttore Roll Mach 2012 colore grigio RAL 7037	1
21.17	S61RL54005	Asta inferiore Roll Mach RM 32 A	1
21.18	S43RA54002	Raschiapasta posteriore Roll Mach RM 32 A	1
21.19	S43RA54001	Raschiapasta anteriore Roll Mach RM 32 A	1
21.20	A86ME30003	Molla raschiapasta Roll Mach Release 2012	2
21.21	A86ME28008	Anello di sicurezza DIN 471 15x1	1

Lista ricambi Gruppo rulli inferiore P40 – P40 P

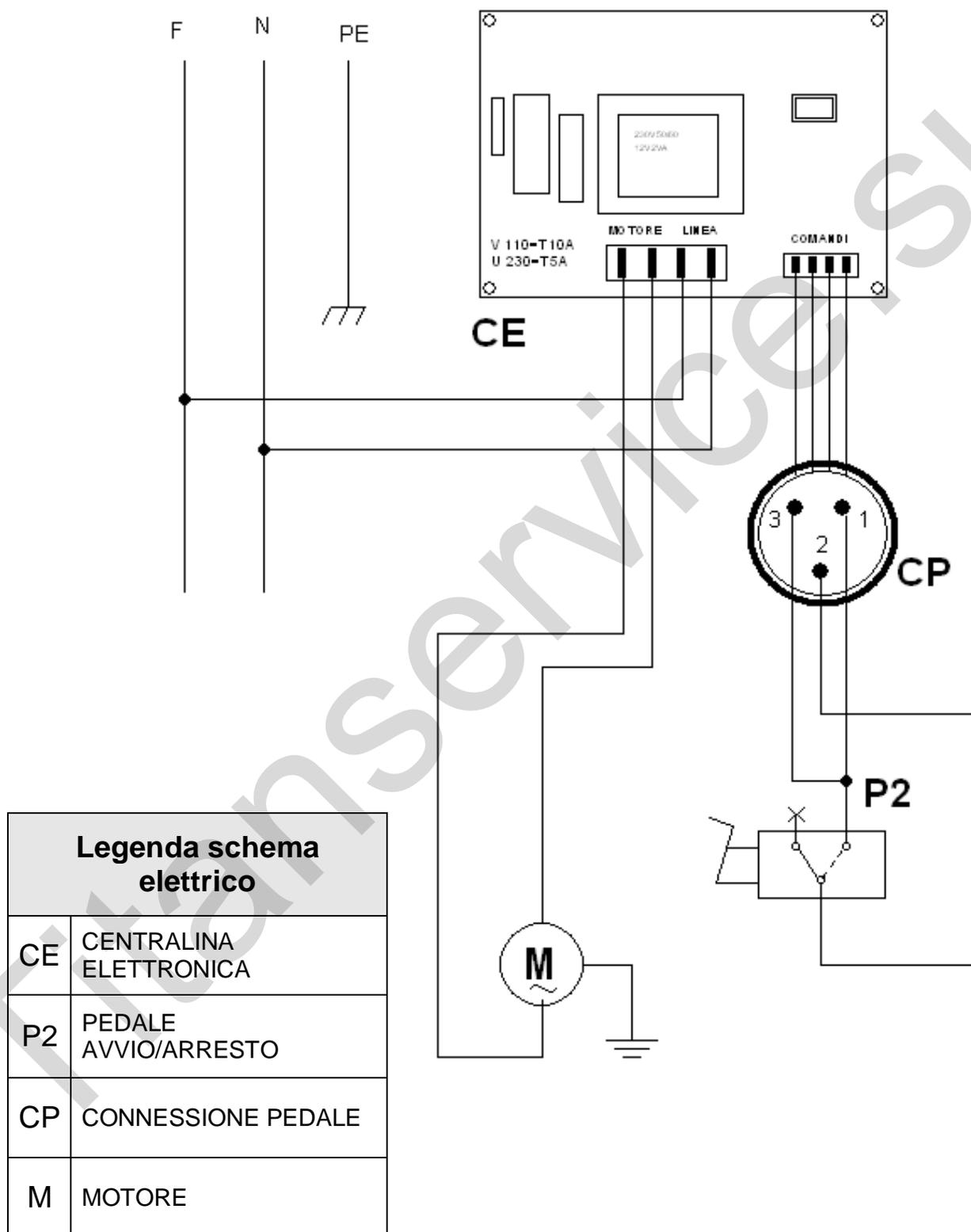
Pos.	Codice	Descrizione	Q.tà
21.1	S52RD54007	Supporto riduttore inferiore raggiato Roll Mach RM Release 2012	1
21.2	A90IG78002	Ingranaggio cilindrico Roll Mach	1
21.3	A90IG78001	Ingranaggio eccentrico Roll Mach	1
21.4	S63TR54003	Vite globoidale Roll Mach RM Release 2012	1
21.5	A89CK78001	Cuscinetto SKF 6200-ZZ	1
21.6	A89CK78002	Cuscinetto SKF 6202-ZZ	1
21.7	S63CD54002	Albero cilindrico inferiore Roll Mach RM 42 A	1
21.8	A90GI78002	Giunto maschio Roll Mach colore rosso RAL 3020	1
21.9	A90GI78001	Giunto femmina Roll Mach colore rosso RAL 3020	1
21.10	S63EC54004	Albero eccentrico inferiore Roll Mach RM 42 A	1
21.11	S75CD54008	Rullo cilindrico inferiore Roll Mach RM 42 A	1
21.12	S75EC54007	Rullo eccentrico inferiore Roll Mach RM 42 A	1
21.13	S52IE54005	Supporto piccolo inferiore raggiato Roll Mach RM Release 2012	1

21.14	S51GN54004	Gruppo regolazione spessore pasta Roll Mach colore grigio RAL 7037	1
21.15	A86ME29001	Anello elastico 48/2.2x1.45	2
21.16	A90TP78002	Tappo supporto riduttore Roll Mach Release 2012 colore grigio RAL 7037	1
21.17	S61RL54003	Asta inferiore Roll Mach RM 42 A	1
21.18	S43RA54006	Raschiapasta posteriore Roll Mach RM 42	1
21.19	S43RA54005	Raschiapasta anteriore Roll Mach RM 42	1
21.20	A86ME30003	Molla raschiapasta Roll Mach Release 2012	2
21.21	A86ME28008	Anello di sicurezza DIN 471 15x1	1

10 DATI TECNICI

Modello	Peso (Kg)	Dimensioni LxPxH (cm)	Potenza (kW)	Alimentazione monofase (V)	Frequenza (Hz)	Peso Pasta (gr)	Ø Pizza (cm)
P30	28	42x44x67	0,37	230	50	80÷120	14÷31
P40	34	53x47x77	0,37	230	50	210÷600	26÷40
P40 P	35	53x47x67	0,37	230	50	210÷600	26÷40

11 SCHEMA ELETTRICO



Titanservice.su

05-11-2012